





Corporate  
Profile

会社案内

 **巴工業株式会社**  
TOMOE Engineering Co.,Ltd.  
<https://www.tomo-e.co.jp>



2023.1.27

 **巴工業株式会社**  
TOMOE Engineering Co.,Ltd.

# 巴工業は、最新の技術と製・商品を提供する複合型企业です

Tomoe Engineering Co., Ltd. Continues to Expand in its 2 Major Business Areas of Machinery and Chemicals.



## 産業界の発展とともに

For Development of Industrial World

巴工業は機械と化学、二つの事業領域でビジネスを展開しています。

機械事業は日本有数の総合遠心分離機メーカーであり、化学品事業は世界各国から最新の優れた商品を日本に輸入し、販売する専門商社です。いずれも主に工業分野において、それぞれの事業を通じて日本経済の発展に貢献してきました。1941年の創業以来、「高い技術と優れた製・商品を提供し、社会に貢献する」という企業理念を実践してきたことにより、お客様から厚い信頼を得て、安定した成長を継続できたと自負しております。

我々を取り巻く事業環境は、変化のスピードが加速し、グローバル競争が激化するなど、大変厳しいものとなっております。このような中であって、より一層お客様のニーズに的確に、誠実に応えていくためには、これまで以上に海外ネットワークの拡大を図り、時代の流れを先取りした高度な技術と優良な製・商品の提供を行うとともに、お客様に満足していただける高品質で、万全のアフターサービスが不可欠であります。

大きく変貌が予想される21世紀においても、お客様本位の企業として、社会的にも認知される開かれた企業として、日本のみならず世界の産業界の発展に貢献してまいります。

代表取締役社長 玉井 章友

Tomoe Engineering Company is promoting businesses in two business domains, Machinery & Equipment and Chemical Products.

In Machinery & Equipment business, Tomoe is one of the leading manufacturers of integrated centrifugal machines in Japan. In Chemical Products business, on the other hand, Tomoe serves as a trading company specialized in importing and marketing of most-advanced and highest-quality products from all over the world. By carrying through our business activities both in the above two businesses, we have contributed to the development of the Japanese economy. Since its establishment in 1941, Tomoe Engineering has put its corporate philosophy of "Contributing to society by providing superior technology and outstanding products" into practice, thereby obtaining the deep trust of customers and achieving stable growth continuously.

The business environment surrounding us is becoming tougher, accelerated pace of changes, increasingly intensified global competition and so forth. Under such circumstances, it is now more vital for us than ever to further expand our worldwide network for taking the trend of the times in advance, serving high-level technologies and top-quality products and implementing full and quality after-sales service to meet and respond to the specific needs of our customers.

In this 21<sup>st</sup> century, when more major changes are expected to take place, Tomoe will continue to work to contribute to industrial development globally as well as in Japan as a corporation dedicated to customers and recognized by society.

Akitomo TAMAI  
President

### 目次 Contents

巴工業とは ..... 01

Tomoe Engineering is

事業概要 ..... 03

Business Overview

機械事業／化学品事業 ..... 05

Machinery and Equipment Business / Chemical Products Business

ネットワーク ..... 15

Network

巴工業の歩み ..... 17

History



# メーカー、また商社として 多彩な分野でその力を発揮しています

Demonstrating a Powerful Presence in Various Fields as  
a Manufacturer and Trading Company

巴工業の事業は、二つに分類することができます。一つは機械事業であり、メーカーとして各種分離機器・装置を製造・販売しています。もう一つは化学品事業であり、商社として専門分野に特化した化学工業製品を輸入・販売しています。両事業ともその貢献分野は多岐に亘っています。近年、両事業の海外市場は益々拡大しており、特に中国、インド、米国を中心にその活躍の場を拓いています。

Tomoe Engineering Co., Ltd.'s businesses can be classified into two areas. The first is our Machinery & Equipment business, in which we produce and sell various types of separators and related equipment as a manufacturer. The other is our Chemical Products business, where we operate as a trading company to import and sell specialized chemical and industrial products. In recent years, overseas markets for both businesses have largely expanded, and we have been deploying our overseas business, especially in China, India, and the United States.



## 機械事業

Machinery and  
Equipment Business

## 化学品事業

Chemical Products  
Business

### 下水・し尿関連

Sewage and night soil

デカンタ型遠心脱水機・濃縮機、回転加圧脱水機、ベルト濃縮機、破碎機、回転ドラムスクリーン、高分子凝集剤高速連続溶解装置、その他

Decanter centrifuges for dewatering / thickening, rotary pressure dehydrator, belt thickener, grinder, rotary drum screen, high-speed continuous dissolving device for polymer flocculants, others

### 化学・石油化学関連

Chemical and petrochemical

デカンタ型遠心分離機、円筒型遠心分離機、回転加圧脱水機、ディスク型遠心分離機、その他

Decanter centrifuges, tubular centrifuges, rotary pressure dehydrator, Disc stack type centrifuges, others

### 食品・医薬品関連

Food and pharmaceuticals

デカンタ型遠心分離機、円筒型遠心分離機、回転加圧脱水機、振動フルイ機、ディスク型遠心分離機、その他

Decanter centrifuges, tubular centrifuges, rotary pressure dehydrator, vibro screen, Disc stack type centrifuges, others

### 紙パルプ・電力・他関連

Paper and pulp electric power and others

デカンタ型遠心分離機、回転加圧脱水機、その他

Decanter centrifuges, rotary pressure dehydrator, others

### リサイクル関連

Recycling

連続高速炭化装置、砥粒回収装置（半導体）、廃プラスチック湿式選別システム、その他

Continuous high-speed carbonizing system, abrasive grain recycling system, waste-plastic recycling system, others

### 再生可能エネルギー関連

Renewable energy

デカンタ型遠心脱水機・濃縮機、円筒型遠心分離機

Decanter centrifuges for dewatering / thickening, tubular centrifuges

### 合成樹脂

Plastics

汎用からスーパーエンブラまでの各種合成樹脂、機能性樹脂フィルム製品、及びフィルム・紙用表面処理機などの関連装置

Various synthetic resins from general purpose resins to super engineering plastics, functional resin film products, and related equipment such as surface treatment machines for plastic film and paper

### 工業材料

Industrial Materials

シリカフェーム、各種添加材など建築、建材、鉄鋼、耐火物、セラミックス、非鉄、接着剤向け各種フィラー

Various function fillers for construction, building material, refractory, ceramics, aluminium, adhesive such as silica fume, various materials, etc.

### 鉱産物

Minerals

建材、樹脂、ゴム・接着剤、摩擦材、肥料、農園芸、鉄鋼、セラミックス向け各種天然鉱産物（フィラー）

Various natural minerals and fillers for building materials, resins, rubber / adhesives, friction materials, fertilizers, agriculture and horticulture, steel and ceramics

### 化成品

Fine Chemicals

塗料・インキ・接着剤向け原材料、ウレタン向け原材料、コンポジット向け原材料

Raw materials for paints, inks and adhesives, raw materials for urethane, raw materials for composites

### 機能材料

Advanced Materials

半導体前工程関連製品、炭素・黒鉛加工製品、各種機能性フィラー

Related products in the front-end process of semiconductor manufacturing, carbon and graphite machining products, various functional fillers

### 電子材料

Electronic Materials

ボンディングツールやICトレイ、半田など半導体後工程関連製品

Related products in the back-end process of semiconductor manufacturing, such as Bonding tools, IC trays and Solder

### その他

Others

洋酒の輸入

Alcoholic beverages importing agent

# 遠心分離機のパイオニアとして 幅広い分野で活躍しています

We are active in a wide range of fields as a pioneer of centrifuges.



機械本部は各種遠心分離機・装置を扱う日本のトップメーカーとして、分離機能を必要とする化学、機械、食品、医療事業など幅広い分野において様々な製品を提供してきました。また、1970年代には産業廃水や下水汚泥処理に当社の遠心分離機が使用され、環境保全事業にも関わってきました。

産業の発展とともにお客様のニーズが多様化・高度化し、経済性、省力性の要求が高まるなか、分離機器においても省エネルギー、省スペース、高性能が求められています。これらに応えるべく次世代型遠心脱水機を始め、多様な機種をラインナップしており、日本国内のみならず海外においても高く評価されています。

In the Machinery & Equipment Division, as the leading manufacturer in Japan, we handle various types of centrifuges and devices, providing a large selection of products in a wide range of fields, including the chemical, machinery, food and pharmaceutical businesses which require the function of separators. Also, in the 1970s, the Company's centrifuge was used in the treatment of industrial wastewater, wastewater and sludge, marking the Company's involvement in the business of environmental conservation.

As industrial development progressed, the needs of customers became more diverse and sophisticated. In addition to increasing demand for cost effectiveness and labor-saving capabilities, customers also require energy-saving, space-saving and high-performance properties in separator devices. To meet these needs, we offer a lineup of various products that include next-generation centrifugal dehydrators, which are highly appreciated not only in Japan but also overseas.

# 時代の動向をいち早くとらえ、 お客様のニーズに的確にお応えしていきます

Quickly Picking up Trends to Meet Customer Needs

化学品本部は世界各国から数々の最先端商材を国内市場に提供してきました。1963年に日米海底ケーブル向けにポリエチレンの輸入販売を行って以来、鉱産物や自動車エンジン用グラフォイル、半導体製造用PBN製品など様々な商品や技術を提供することで化学工業分野で多くの実績と信頼を積み重ねてきました。

海外においては、1989年中国華南地区にコンパウンド製造子会社を設立し、その後、香港、深圳、タイ、ベトナム、マレーシア、チェコに化学品本部の商材を取り扱う貿易子会社を設立しています。素材のみならず製品加工までを取り扱うことで付加価値向上につながる商品や情報を提供するため、常に新しいビジネスチャンスを開拓し続けてまいります。



The Chemical Products Division has provided numerous cutting-edge products from different parts of the world to the Japanese market. Since importing polyethylene for the Japan-US undersea cables in 1963, we have provided various products and technologies, including minerals, grafoil for automotive engines, PBN products used for semiconductor manufacturing and others, thereby accumulated an impressive track record of sales and a large amount of trust in the chemical engineering field.

Regarding overseas activities, a plastic compound manufacturing subsidiary was established in the Southern China region in 1989.

Subsequently, trading subsidiaries handling products of the Chemical Products Division were set up in Hong Kong, Shenzhen, Thailand, Vietnam, Malaysia and Czech Republic. In order to provide products and information that will enhance added value, we will continuously explore new business opportunities by handling not only materials but also product processing.

# 多彩なニーズに対応できる 豊富な機械・装置を提供します

We provide a wide selection of machinery and devices that can meet a diverse range of needs.



## 遠心分離機

(遠心脱水機、遠心濃縮機)

デカンタ型遠心分離機は連続処理が可能で、広範囲な用途に優れた性能を発揮します。主な用途は「固-液分離」「液-液分離」「固形物の分級」「低濃度処理物の濃縮」などで、これらの処理を効率良く行います。食品工業や化学工業での製造工程、及び下水処理施設や排水処理施設での汚泥の濃縮や脱水など様々な処理に対応できます。

ディスク型遠心分離機は、高遠心力かつ大きな遠心沉降面積によって連続的に高効率の処理を行うことができます。主な用途は、食品・飲料工業向けサニタリ仕様で、SIP・CIPにも対応しています。

円筒型遠心分離機は、強大な遠心力で微細な粒子や比重差の少ない混合液を効率よく分離することができます。主な用途はバイオ・医薬品工業での菌体分離や食品工業でのエキスの清澄分離等です。

巴工業の遠心分離機は多様なニーズに対応可能な豊富な機種を揃えています。

HED型遠心脱水機  
HED Model (High Performance & Ecology Decanter)



縦型デカンタ遠心分離機  
Vertical type decanter centrifuges



円筒型遠心分離機  
Tubular centrifuges (Ultra High G)



ディスク型遠心分離機  
Disc stack type centrifuge

## Centrifuge

(Centrifugal dewatering machinery, centrifugal thickener)

Decanter type centrifuge is able to achieve excellent performance in processing materials continuously for versatile application. It is able to process "solid-liquid separation", "liquid-liquid separation", "solid classification" and "thickening of lower concentration solution" efficiently. It can treat various materials at production process of food and chemical industries and thickening and dewatering sludge for waste water or effluent treatment.

Disc stack type centrifuge is able to process materials continuously with higher efficiency owing to its strong centrifugal force and wide settling area. Its sanitary type loadable SIP or CIP is suitable for food and beverage industries.

Tubular centrifuge is able to separate solution of finer particles or mixed liquid of a small gravity difference by using its strong centrifugal force. It is used mainly for separating fungus body in bio- or pharmaceutical industry and separating extract for clarified effluent in food industry.

Tomoe is able to offer a wide variety of centrifuges depended upon customers' diversified requirements.

## AIデカンタ自動運転制御システム

CentNIO (セントニオ)

セントニオは、人工知能を用いてデカンタ型遠心分離機の制御を行う新しい制御システムです。セントニオ(人工知能)が各種の外部センサーやその他の入力情報を分析し、デカンタ型遠心分離機を制御するための各種設定値を最適化し続けることで、パフォーマンスを最大限引き出し、ロスを最小限にした、全自動運転が可能になります。

### CentNIO

CentNIO is a new control system that automatically controls decanter centrifuges using artificial intelligence. CentNIO (Artificial Intelligence) analyzes various external sensors and other input information to continually optimize the various setpoints for controlling the decanter centrifuge, thus maximizes performance, minimizes losses, and enables fully automated operation.



セントニオイメージキャラクター:フューミー (Fumee)



セントニオイメージ (実物とは異なります)

## 回転加圧脱水機

(ロータリスネイル、ロータリプレスフィルタ)

回転加圧脱水機は、2枚の金属円盤フィルタでろ室を形成し低速で回転しろ過・圧搾・脱水する機構を有した脱水機です。密閉構造のために臭気対策が容易で省スペース、低消費電力、省エネといった特徴があります。また増設も容易に行うことが可能です。

この度、調質機能を有する濃縮部と、回転加圧脱水機を組み合わせた新しいユニットを開発しました。低濃度の処理物を効率的に低含水率に脱水することが可能です。

### Rotary pressure dehydrator

(Rotary Snail, Rotary press filter)

The rotary pressure dehydrator is a dewaterer with a filter chamber formed by two metal discs, which rotates at low speed to filter, press, and dewater. The sealed structure makes it easy to prevent odors, and it has the features of space saving, low power consumption, and energy saving. Expansion is also easy.

We have developed a new unit that combines a concentrator with a tempering function and a rotary pressure dehydrator. It can efficiently dewater low-concentration treated materials to a low moisture content.

ロータリスネイル  
Rotary Snail



調質ユニット  
Tempering function unit

### バイナリー発電装置

バイナリー発電装置は、熱エネルギーを電気エネルギーに変換する装置です。従来捨てていた熱エネルギーを有効利用することができるクリーンでエコな発電装置です。国産化に成功し、タービン発電機は摩擦のない磁気軸受を採用することで、フリーメンテナスを実現しております。

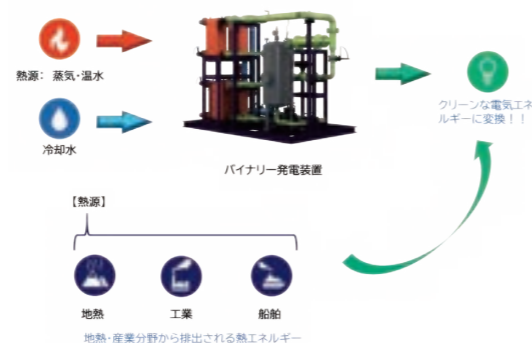
また、作動媒体は地球環境にやさしいGWP1以下(地球温暖化係数)の不燃性冷媒を採用することで、容易な機器の導入を可能とします。

### Binary power generator

A binary power generator is a system that converts thermal energy into electrical energy.

It is a clean and eco-friendly power generation system that can effectively utilize thermal energy that was previously discarded. We have succeeded in domestic production and our turbine generators use frictionless magnetic bearings for free maintenance.

In addition, the operating medium is a nonflammable refrigerant with a GWP (Global Warming Potential) of less than 1, which is friendly to the global environment and allows for easy installation of the equipment.



### マイクロ風力発電装置

マイクロ風力発電装置は、自然エネルギーを利用した風力発電と太陽光パネルと蓄電池により構成された自立型電源給電装置です。発電された電力は、防犯対策用に監視カメラ、LED照明などの電力として利用できます。

また、自然災害時による停電時には、蓄電された電力をマンホールポンプ(BCP対策)、携帯電話、PCなどの非常電源用として利用できます。

### Micro wind power generator

The micro wind power generator is a stand-alone power supply system that uses natural energy and consists of a wind turbine, solar panels, and storage batteries.

The electricity generated can be used to power security cameras, LED lighting, etc.

In the event of a power outage due to a natural disaster, the stored power can be used as an emergency power source for manhole pumps (sewage BCP), cell phones, and PCs.



### ベルト濃縮機

ベルトろ過濃縮機は高分子凝集剤で調質した汚泥をポリエステル製のエンドレスベルト上で所定の濃度に連続的にろ過濃縮します。低消費電力で環境性に優れ、設置スペースが小さく維持管理性にも優れています。

### Gravity belt thickener

The belt filtration thickener can continuously filter and concentrate sludge that has been mixed with polymer flocculants on a continuous polyester belt at a designated level of concentration. With low power consumption, it is environmentally-friendly. It is also easy to maintain and manage as it only requires a small amount of space for installation.

ベルト濃縮機  
Gravity belt thickener



### その他製品

- ・二軸回転剪断式破砕機(マフィン・モンスタ、チャンネル・モンスタ)
- ・シャフトレスコンベア
- ・高分子凝集剤高速連続溶解装置
- ・遠隔監視装置

- ・Two-shaft rotary shear typegrinder (Muffin monster, channel monster)
- ・Shaftless conveyor
- ・High-speed continuous dissolving device for polymer flocculants
- ・Remote monitoring system

遠隔監視装置  
Remote monitoring system



シャフトレスコンベア  
Shaftless conveyor



高分子凝集剤高速連続溶解装置  
High-speed continuous dissolving device for polymer flocculants



チャンネル・モンスタ  
Channel monster



マフィン・モンスタ  
Muffin monster



# 独自の技術とノウハウで 付加価値の高い先端商材を提供します

Supplying High Value State of the Quality Products  
through Proprietary Technology and Know-how

## 合成樹脂原料・製品及び関連装置

ユニオンカーバイド社ポリエチレンの輸入から始まり、現在では国内外の樹脂メーカーの汎用樹脂からエンブラ樹脂まで幅広く扱っています。

また近年ではバイオプラスチック樹脂、樹脂分解促進添加剤などの環境対応製品も取り扱っております。

樹脂製品では、食品包装フィルムや気化性防錆フィルム、ゆるみ止めナット等の機能性製品やフィルム・紙の表面処理機、自動車組立用接着剤の塗布機等の装置・機器も取り扱いをしております。



### ●主な取扱商品:

汎用樹脂/エンジニアリングプラスチック/スーパーエンジニアリングプラスチック/各種樹脂添加剤/バイオプラスチック/ポリブテン/ポリイソブチレン/基板材料/離型剤/気化性防錆フィルム/各種フィルム製品/ゆるみ止めナット/樹脂製品/コロナ表面処理装置/流体関連機器

### ●Main Products:

Commodity plastics / Engineering plastics / Super engineering plastics / various additives used for plastics / Bioplastics / Polybutene / Polyisobutylene / Laminate&Prepreg for PCB / mold release agent / Volatile Comparison Inhibitor film / various functional film / Lock-tight Nylon nut / Molded products / Corona surface treater / Fluid handling equipment

## Plastics Materials / Products, and Related Equipment

We began by importing polyethylene from Union Carbide Corporation and has been expanding it to various fields through trading not only commodity plastics but also engineering plastics made by domestic & overseas plastic manufacturers.

We are nowadays handling environmental friendly products, forexample, bioplastic resin and resin decomposition additives.

Our sales also cover functional products like wrapping film for food, Volatile Comparison Inhibitor film and lock nut in addition to equipment and device for manufacturers such as surface treater for plastic film and paper as well as glue dispenser for automobile assembling.

## 工業材料

(無機系・有機系の添加材)

欧米、エジプト、南アフリカ、インド、中国などを中心に海外で生産される特徴のあるフィラー(添加材)を輸入しています。

これらのフィラーは、土木・建築業界、耐火物・セラミックス業界、建材業界、非鉄・合金鉄業界、塗料・接着剤業界に使用され補強、高強度化、軽量化、バインダー効果、成分調整に貢献しております。



●主な取扱商品: シリカフェーム/各種シリカ/各種ジルコニア/各種アルミナ/水酸化アルミニウム/炭化ケイ素/ムライト/コーディライト/各種合金鉄 (FeSi, FeCr, MeSi) / 金属マンガ/ Mn-Al, Fe-Al, Cr-Alタブレット/アルミ・ベリリウム母合金/黒鉛電極/各種繊維 (アラミド、ロックウール、セピオライト) / 各種中空バルーン/炭ガラスリサイクル骨材/メチルセルロース (MC) / ヒドロキシエチルセルロース (HEC) / EVA (エマルジョン・パウダー) / リグニンスルホン酸塩/澱粉/止水材/止水シート/セメント・モルタル混和剤

●Main Products: Silicafume / Silica / Zirconia / Alumina / Aluminium-Hydroxide / SiC / Mullite / Cordierite / Ferro Alloy(FeSi, FeCr, Silicon Metal) / Electrolytic Manganese Metal / Mn-Al, Fe-Al, Cr-Al tablet / Aluminium-Beryllium Master Alloy / Graphite Electrode / Industrial Fibers / Cenospheres / Micro Glass Spheres / Recycled glass aggregate / Methyl Cellulose / Hydroxyethyl Cellulose / VAE (Dispersion Powder) / Lignosulfonate / Starch / Kuni Seal / Waterproof Sheet / Additive for Cement & Mortar

## Industrial Materials

(Inorganic and Organic Additives)

We import unique fillers produced overseas such as Europe, the United States, Egypt, South Africa, India and China. These fillers are used in civil engineering/construction industry, refractory/ceramic industry, building materials industry, aluminium / ferroalloy industry, paint & adhesive industry contributing to reinforcement, toughness, weight saving, binder effect and component control for variety of products.

## 鉱産物

アメリカ、メキシコ、中国、ベトナム、オーストラリア、ブラジル、インド、アフリカ諸国などを中心に海外で産出される特徴のある鉱産物を輸入・販売しております。その一部は日本国内の委託先で加工を行い、お客様のニーズに合わせた製品のご提供をしております。

また輸入した製品は主に建材、樹脂、ゴム・接着剤、摩擦材、肥料、農園芸、鉄鋼、セラミックス業界で機能性フィラーとして使用されており、お客様の最終製品の品質向上に貢献をしております。



## Minerals

We import and sell unique minerals produced overseas such as United States, Mexico, China, Vietnam, Australia, Brazil, India and African countries. Some of them are processed by a contractor in Japan, and we provide products that meet the needs of our customers.

In addition, imported products are mainly used as functional fillers in the building materials, resins, rubber / adhesives, friction materials, fertilizers, agriculture and horticulture, steel, and ceramics industries, and contribute to improving the quality of our customers' final products.

### ●主な取扱商品:

ウォラストナイト/マイカ/タルク/カオリン/セピオライト/アタパルジャイト/ベントナイト/珪石粉/ラウンドシリカ/パーミキュライト/パーライト/珪藻土/ジルコンプラワー/三酸化アンチモンマスターバッチ/ナノマテリアル/各種難燃剤

### ●Main Products:

Wollastonite / Mica / Talc / Kaolin / Sepiolite / Attapulgite / Bentonite / Silica stone powder / Round silica / Vermiculite / Perlite / Diatomaceous earth / Zircon flower / Antimony trioxide masterbatch / Nanomaterials / Various flame retardants

## 化成品関連原材料及び製品

北米、ヨーロッパ、アジアを中心に世界各国、各地域から様々な原材料、中間体を輸入しています。

塗料・インキ・接着剤向け原材料としての各種樹脂及び添加剤。

ウレタン向け原材料としてのポリオール、難燃剤、触媒。

コンポジット向け原材料としての樹脂、硬化剤、離型剤。

その他として、缶用接着剤、スクラパー用充填剤、潤滑油用添加剤なども取り扱っています。



●主な取扱商品: アクリレートモノマー&オリゴマー/脂環式エポキシ樹脂/UVインキ用貯蔵安定剤/UVカチオン反応性希釈剤/塩ビ・酢ビ共重合樹脂/セルロースエステル樹脂/スチレン・無水マレイン酸共重合樹脂/液状ポリブタジエン樹脂/クロロプレンゴム/フェノール樹脂/EAA樹脂/フェノキシ樹脂/エポキシ樹脂/ジエフアミン(ポリエーテルアミン)/エチレンアミン類/塗料・インキ用添加剤/各種ポリオール(プロピレングリコール類、カプロラクトンポリオール、芳香族ポリエステルポリオール)

●Main Products: Acrylate Monomer & Oligomer / Cycloaliphatic epoxy resin / Storage stabilizer for UV ink / Limonene dioxide / Vinyl chloride-Vinyl acetate copolymers / Cellulose Esters / Styrene Maleic Anhydride Copolymer / Polybutadiene / Chloroprene rubber / Phenolic resin / EAA resin / Phenoxy resin / Epoxy resin / JEFFAMINE® (Polyetheramine) / EDA, DETA, TETA, TEPA, AEP / Additives for paints and inks / Various Polyols / PPG, DPG / Caprolactones / Aromatic polyester polyols

## Fine Chemicals

We import various raw materials and intermediates from all over the world, mainly in North America, Europe and Asia.

We deal in various resins and additives used for paints, inks and adhesives. We also handle polyols, flame retardants and catalysts for urethane; and raw materials for composites, such as resins, curing agents and mold release agent. In addition to raw materials as above, we deal in adhesives for cans, scrubber consumables, and lubricant additives.

## 高機能無機材料及び金属類

これまで取り扱ってきた高機能セラミックス製品、黒鉛製品、金属製品に加え医療機器関連商材、機能性フィルターの販売に力を入れています。各種セラミックス、黒鉛製品、金属製品は半導体、放射線遮蔽、工業用炉など広範な用途に利用されています。医療分野では酸素濃縮器に利用されるコンプレッサー、機能性フィルターでは車載用電子デバイス等の放熱用途で利用される放熱フィルターを取り扱っています。

## Advanced Inorganic Materials and Metals

In addition to advanced ceramics, graphite, and metal products we have dealt in so far, we will put our strength to the sales of Medical device related items and functional fillers. Variety of ceramics, graphite products, and metal products are used for wide range of applications including semi-conductor, radiation shielding, and Industrial furnace. We deal in oxygen compressors in the medical field, and thermal conductive fillers for car electronics devices.



### ●主な取扱商品:

モレキュラーシーブス/各種セラミックス製品/各種グラファイト製品/各種レアメタル/アルミニウム多孔質体/カーエアコン部品/医療用コンプレッサー/放熱性フィルター/Qコントロール/AFMカンチレバー/各種機能性パウダー&添加剤

### ●Main Products:

Molecular sieves / Various ceramics products / Various graphite products / Various rare metals / Aluminum foam / Driers / Compressor for medical use / Thermal conductivity fillers / Q-control / AFM cantilever / Functionality fillers & additives

## 電子材料、搬送部材

マレーシア、シンガポール、ベトナム、韓国、台湾、中国を中心としたサプライヤーから、電子材料分野で消費されるニッチトップな特殊材料、消耗材等を輸入し提供しています。今後は、需要増が予想されるパワーデバイス関連、車載関連ビジネスへ進出し、高機能ツール、材料を、お客様のニーズに対して期待以上のサービスでご提案してまいります。さらに、私共は東南アジア地域のお客様へ信頼性の高い製品を、新しく斬新なビジネスモデルで構築して迅速なトータルソリューションを提案し続けてまいります。

## Electronic Materials and Shipping Supplies

From suppliers based in Malaysia, Singapore, Vietnam, South Korea, Taiwan and China, we import and supply top niche special materials and consumables to be consumed in the industrial field of electronic materials.

We are also tapping into the businesses of power devices and in-vehicle products, for which greater demand is anticipated, and will offer high-performance tools and materials and related services that more than satisfy the needs and expectations of our customers.

Furthermore, we will continue to supply reliable products in the Southeast Asian market, while offering total solutions based on innovative business models.



### ●主な取扱商品:

半田製品/ボンディングツール/ボンディングワイヤー/ダイシングブレード/ICトレイ、ソフトトレイ/エコ梱包資材/高機能テープ/洗浄剤/医療デバイス梱包/メンブレンフィルター

### ●Main Products:

Solder Products / Bonding Tools / Bonding Wire / Dicing Blade / IC Trays, TFT / Sustainable Packing Materials / High Quality Adhesive Tapes and Films / Precision Cleaning Chemistries / Medical Device Packages / Membrane Filter

## 開発及び海外への展開

サステナブルな社会の実現に向け、カーボンニュートラルをキーワードとした製品を扱っております。

再生樹脂、バイオマスフィラーはじめ、省エネで注目されるSiCパワー半導体分野においても、イタリアのSiCエピ装置の輸入・販売を行っております。

新規商材発掘、新規マーケット創出のため既存の枠組みにとらわれない営業活動を推進しています。

中国華南地区では樹脂コンパウンド子会社、香港と深圳の2つの貿易子会社を中心にビジネスを展開し、タイ、ベトナム、マレーシアにおいても貿易子会社を設立し、東南アジアでの取引拡大を目指しています。また、チェコ共和国においても貿易子会社を設立、欧州・東欧での市場開拓を担ってまいります。

グローバルな市場において様々な提案・サービスを提供してまいります。

## Development of New Business and Overseas Market

We deal in products with the keyword "carbon neutral" in order to realize a sustainable society.

We import and sell recycled resin and biomass filler, as well as SiC epitaxial reactor from Italy in the field of SiC power semiconductors, which are attracting attention for their energy efficiency.

In order to discover new commercial products and create new markets, we promote sales activities that are not bound by existing frameworks.

In South China, we are developing businesses mainly through our resin compounding subsidiary and two trading subsidiaries in Hong Kong and Shenzhen, while we have also established trading subsidiaries in Thailand, Vietnam, and Malaysia, aiming to expand business in Southeast Asia. We have also established a trading subsidiary in the Czech Republic, which will be responsible for market development in Europe and Eastern Europe.

We will offer various proposals and services all over the world.



SiC用エピ装置  
SiC Epitaxial Reactor

### ●海外子会社

巴工業(香港)有限公司  
巴惠貿易(深圳)有限公司  
星際塑料(深圳)有限公司  
TOMOE Trading (Thailand) Co., Ltd.  
TOMOE TRADING VIETNAM CO., LTD.  
TOMOE Trading (Malaysia) Sdn.Bhd.  
TOMOE Advanced Materials s.r.o

### ●Overseas Subsidiary

Tomoe Engineering (Hong Kong) Co., Ltd.  
Tomoe Trading (Shenzhen) Co., Ltd.  
Interstella Plastics (Shenzhen) Co., Ltd.  
TOMOE Trading (Thailand) Co., Ltd.  
TOMOE TRADING VIETNAM CO., LTD.  
TOMOE Trading (Malaysia) Sdn.Bhd.  
TOMOE Advanced Materials s.r.o



TOMOE Advanced Materials s.r.o



TOMOE Trading (Malaysia) Sdn.Bhd.



TOMOE TRADING VIETNAM CO., LTD.



# 巴工業のグローバルネットワーク

Global network

- 支店・営業所・工場  
Branch Office / Sales Office / Factory
- 連結子会社  
Consolidated Subsidiary
- ◆ 関連会社  
Affiliate

## Europe

- TOMOE Advanced Materials s.r.o.



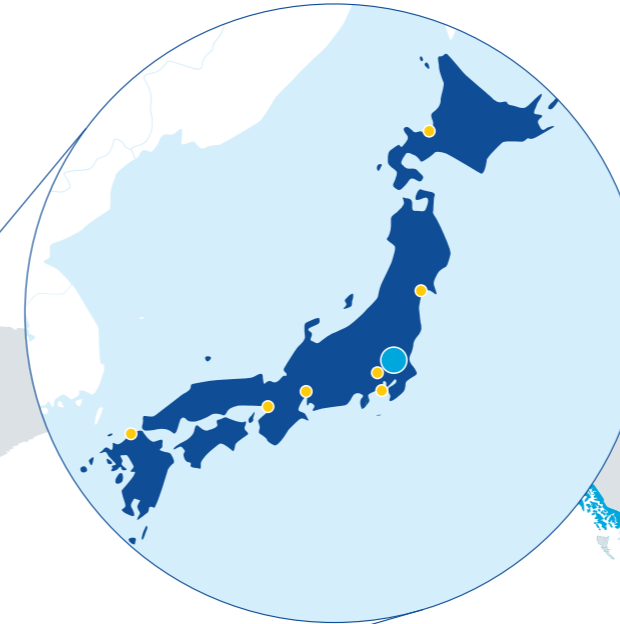
**本社**  
Head Office  
〒141-0001  
東京都品川区北品川五丁目5番15号  
(大崎プライトコア)  
TEL: (03)3442-5120(代表) / FAX: (03)3442-5172  
Osaki Bright Core, 5-15, Kitashinagawa 5-chome, Shinagawa-ku,  
Tokyo 141-0001, Japan  
TEL: (3) 3442-5120 FAX: (3) 3442-5172

## Asia

**ソウル支店**  
Seoul Branch Office  
ソウル市中区乙支路1街32番地曉徳BLDG 8F 810号室  
TEL: (2)737-7540 / FAX: (2)737-7543  
URL: <http://www.tomoe.co.kr/>  
810, 8F, Hyoduk Bldg., 32 Euljiro, 1-GA, Jung-Gu,  
Seoul, Republic of Korea

**ジャカルタ事務所**  
Jakarta Representative Office  
Wisma KEIAI 17th Fl. Jl. Jenderal Sudirman Kav.3,  
Jakarta 10220, Indonesia  
TEL: (21)572-4187 / FAX: (21)572-4188

- 星際化工有限公司  
Interstella Co., Ltd.
- 星際塑料(深圳)有限公司  
Interstella Plastics (Shenzhen) Co., Ltd.
- 巴工業(香港)有限公司  
Tomoe Engineering (Hong Kong) Co., Ltd.
- 巴恵貿易(深圳)有限公司  
Tomoe Trading (Shenzhen) Co., Ltd.
- 巴栄機械設備(太倉)有限公司  
TOMOE ENGINEERING (TAICANG) CO.,LTD.
- TOMOE Trading (Thailand) Co., Ltd.
- TOMOE TRADING VIETNAM CO.,LTD.
- TOMOE Trading (Malaysia) Sdn.Bhd.



## America

- Tomoe Engineering USA, Inc.

## Japan

**大阪支店**  
Osaka Branch Office  
〒530-0001  
大阪府大阪市北区梅田二丁目2番22号  
(ハービスENTオフィスタワー)  
TEL: (06)6457-2890 (代表) / FAX: (06)6457-2899  
Herbis ENT Office Tower 2-22, Umeda 2-chome,  
Kita-ku, Osaka 530-0001, Japan  
TEL: +81 (6) 6457-2890 FAX: +81 (6) 6457-2899

**札幌営業所**  
Sapporo Sales Office  
〒060-0001  
北海道札幌市中央区北一条西三丁目3番地  
(札幌MNビル)  
TEL: (011)241-5936 / FAX: (011)241-1362  
Sapporo MN Bldg, 3 Kitaichijo Nishi 3-chome, Chuo-ku,  
Sapporo 060-0001, Japan  
TEL: +81 (11) 241-5936 FAX: +81 (11) 241-1362

**仙台営業所**  
Sendai Sales Office  
〒980-0811  
宮城県仙台市青葉区一番町二丁目8番15号(太陽生命仙台ビル)  
TEL: (022)223-4711 / FAX: (022)223-0534  
Taiyo Seimei Sendai Bldg, 8-15, Ichiban-cho 2-chome,  
Aoba-ku, Sendai 980-0811, Japan  
TEL: +81 (22) 223-4711 FAX: +81 (22) 223-0534

**名古屋営業所**  
Nagoya Sales Office  
〒450-0003  
愛知県名古屋市中村区名駅南一丁目24番30号  
(名古屋三井ビル本館)  
TEL: (052)582-1791 / FAX: (052)561-6777  
Nagoya Mitsui Bldg, 24-30, Meieki Minami 1-chome,  
Nakamura-ku, Nagoya 450-0003, Japan  
TEL: +81 (52) 582-1791 FAX: +81 (52) 561-6777

**福岡営業所**  
Fukuoka Sales Office  
〒810-0001  
福岡県福岡市中央区天神三丁目9番33号(KG天神ビル)  
TEL: (092)713-0305 / FAX: (092)761-1044  
KG Tenjin Bldg, 9-33, Tenjin 3-chome, Chuo-ku,  
Fukuoka 810-0001, Japan  
TEL: +81 (92) 713-0305 FAX: +81 (92) 761-1044

**サガミ工場**  
Sagami Factory  
〒242-0029  
神奈川県大和市上草柳193番地  
TEL: (046)262-0511 / FAX: (046)265-1092  
193 Kamisoyagi, Yamato-shi, Kanagawa 242-0029, Japan  
TEL: +81 (46) 262-0511 FAX: +81 (46) 265-1092

**湘南工場**  
Shonan Factory  
〒254-0082  
神奈川県平塚市東豊田357番地の12  
TEL: (0463)55-7711 / FAX: (0463)55-7272  
357-12, Higashitoyoda, Hiratsuka-shi, Kanagawa  
254-0082, Japan  
TEL: +81 (463) 55-7711 FAX: +81 (463) 55-7272

- 巴マシンリー株式会社  
Tomoe Machinery Co., Ltd.
- 巴機械サービス株式会社  
Tomoe Machinery Service Co., Ltd.
- ◆ 巴物流株式会社  
Tomoe Butsunryu Co., Ltd.
- ◆ 巴ワイン・アンド・スピリッツ株式会社  
Tomoe Wines & Spirits Co., Ltd.

# 巴工業の歩み

## History of Tomoe Engineering

- 1941 ● 米国シャープレス・コーポレーションの遠心分離機及びその部品の販売・修理を主たる目的として、東京市芝区新橋に巴工業株式会社を設立  
Established Tomoe Engineering Co., Ltd. in Shinbashi, Shiba-ku, Tokyo, with a primary aim of selling and repairing centrifuges of Sharples Corporation
- 1950 ● 米国シャープレス社と技術援助契約を締結し、遠心分離機の製造・販売を開始  
Concluded a technical assistance agreement with Sharples Corporation and initiated the manufacture and sale of centrifuges
- 1952 ● 米国ユニオン・カーバイド社より各種合成樹脂、コロンビア活性炭その他の販売権を取得  
Obtained distribution rights for various synthetic resins, Columbia activated carbon and other products from Union Carbide Corporation
- 1969 ● 神奈川県大和市にサガミ工場を開設  
Opened Sagami Factory in Yamato, Kanagawa
- 1999 ● 神奈川県平塚市に湘南工場を開設  
Opened Shonan Factory in Hiratsuka, Kanagawa
- 2000 ● 中国深圳市に星際塑料(深圳)有限公司を設立  
Established Interstella Plastics (Shenzhen) Co., Ltd. in Shenzhen, China
- 2004 ● 香港に巴工業(香港)有限公司を設立  
Established Tomoe Engineering (Hong Kong) Co., Ltd. in Hong Kong
- 2005 ● 東京証券取引所市場第一部銘柄に指定  
Alternative listing to the First Section of Tokyo Stock Exchange
- 2012 ● 中国深圳市に巴恵貿易(深圳)有限公司を設立  
Established Tomoe Trading (Shenzhen) Co., Ltd. in Shenzhen, China
- 2013 ● 米国テキサス州リバティにTomoe Engineering USA, Inc.を設立  
Established Tomoe Engineering USA, Inc. in Liberty, Texas, U.S.A.
- 2015 ● 本社を東京都品川区北品川に移転  
Relocated Head Office to Kitashinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo  
タイ国バンコク市にTOMOE Trading (Thailand) Co., Ltd.を設立  
Established TOMOE Trading (Thailand) Co., Ltd. in Bangkok, Thailand
- 2019 ● 中国太倉市に巴栄機械設備(太倉)有限公司を設立  
Established TOMOE ENGINEERING (TAICANG) CO.,LTD. in Taicang, China
- 2021 ● ベトナム ハノイ市にTOMOE TRADING VIETNAM CO.,LTD.を設立  
Established TOMOE TRADING VIETNAM CO.,LTD. in Hanoi, Vietnam.  
マレーシア クアラルンプールにTOMOE Trading (Malaysia)Sdn.Bhd.を設立  
Established TOMOE Trading (Malaysia) Sdn. Bhd. in Kuala Lumpur, Malaysia.
- 2022 ● 東京証券取引所の新市場区分への移行に伴い、東京証券取引所プライム市場へ上場  
With the transition of the Tokyo Stock Exchange (TSE) to a new market classification, our company is listed on the Prime Market of the TSE.  
チェコ プラハ市にTOMOE Advanced Material s.r.o.を設立  
Established TOMOE Advanced Materials s.r.o. in Praha, Czech Republic.

1941

年以前



### 日本における遠心分離機のパイオニア

創立者の山口四郎は、米国シャープレス社の設立の翌年(1916年)から同社の遠心分離機を日本で販売するための事業に従事し、巴工業が日本における同分野のパイオニアとして大きく発展していく地歩を築きました。

### The Japanese centrifuge pioneer

In 1916, a year after Sharples Corporation was founded, the founder of Tomoe Engineering Company, Shiro Yamaguchi made an initial sale of a Sharples centrifuge in Japan, laying the groundwork for the company's future as Japan's centrifuge pioneer.

1952年



### 日本に初めてポリエチレン樹脂を輸入

1952年に化学品本部が発足すると、戦前から関係を深めていたアメリカのユニオン・カーバイド社からポリエチレンをはじめとした合成樹脂を輸入することになりました。当時はまだ、合成樹脂を加工する技術も市場もほとんど確立されていませんでしたが、巴工業はそのパイオニアとして販売及び技術の提供を行いました。

### Japan's first polyethylene resin importer

After starting the Chemical Products Division in 1952, Tomoe Engineering Company began importing polyethylene and other types of synthetic resins from Union Carbide Corporation. At that time, Japan had not yet established the technology for processing synthetic resin or the market in which to sell it, so Tomoe pioneered sales and technology in the field.

